

የግለሰብ መብት አሰራሮች ማስታወቂያ

ይህ ማስታወቂያ እርስዎን የሚመለከት የሕክምና መረጃ እንዴት ጥቅም ላይ እንደሚውልና ይፋ እንደሚደረግ፣ እርስዎም ይህን መረጃ እንዴት ማግኘት እንደሚችሉ ያስረዳል። እባክዎ በጥንቃቄ ያንብቡት።

የግለሰብ መብት አፈሰር መረጃ

214-456-4444

1935 Medical District Dr.

Dallas, Texas 75235

privacy@childrens.com

የእርስዎ መብቶች፡ የጤና መረጃዎን በተመለከተ የተወሰኑ መብቶች አሉዎት።

የሕክምና መዝገብዎን የኤሌክትሮኒክ ወይም የወረቀት ኮፒ ያግኙ።

- የሕክምና መዝገብዎንና እርስዎን በሚመለከት እኛ ጋር የሚገኙ ሌሎች የጤና መረጃዎችን ለማየት ወይም የኤሌክትሮኒክ ወይም የወረቀት ኮፒ ለማግኘት መጠየቅ ይችላሉ። ይህን እንዴት እንደምናደርግ ይጠይቁን።
- አብዛኛውን ጊዜ፣ ጥያቄዎን ባቀረቡ በ15 ቀናት ውስጥ የጤና መረጃዎን ቅጂ ወይም ማጠቃለያ እንሰጥዎታለን። ለዚህ አገልግሎት ፍትሐዊ የሆነ ዋጋ ልናስከፍል እንችላለን።

የሕክምና መዝገብዎን እንድናርም ይጠይቁን።

- የተሳሳተ ወይም ያልተሟላ ነው ብለው የሚያስቡትን የጤና መረጃዎን እንድናርም ሊጠይቁን ይችላሉ። ይህን እንዴት እንደምናደርግ ይጠይቁን።
- ለጥያቄዎ “አይሆንም” የሚል ምላሽ ልንሰጥ እንችላለን፤ ለዚህ ምክንያታችንን ግን በ60 ቀናት ውስጥ በጽሑፍ እንገልጽልዎታለን።

ሚስጥራዊ የመልዕክት ልውውጦችን ይጠይቁ።

- በአንድ የተወሰነ መንገድ (ለምሳሌ በቤት ወይም በቢሮ ስልክ) እንድናገኝዎ ወይም በሌላ አድራሻ ኢሜይል እንድንልክልዎ ሊጠይቁን ይችላሉ።
- ምክንያታዊ ለሆኑ ጥያቄዎች በሙሉ “እሺ” የሚል መልስ እንሰጣለን።

የምንጠቀመውን ወይም ለሌሎች የምናጋራውን መጠን እንድንገድብ ይጠይቁን።

- ለሕክምና፣ ለክፍያ ወይም ለስራ እንቅስቃሴያችን የተወሰኑ የጤና መረጃዎችን እንዳንጠቀም ወይም ለሌሎች እንዳናጋራ ሊጠይቁን ይችላሉ። ጥያቄዎን የመቀበል ግዴታ የሌለብን ሲሆን ጥያቄዎ እርስዎ በሚያገኙት እንክብካቤ ላይ ተጽእኖ የሚያሳድር ከሆነ ደግሞ “አይሆንም” የሚል ምላሽ ልንሰጥ እንችላለን።
- ለተሰጠዎ አገልግሎት ወይም የጤና እንክብካቤ ሙሉ ክፍያ የሚፈጽሙት ከኪስዎ ከሆነ፣ ለክፍያ ዓላማ ሲባል ወይም ከጤና ኢንሹራንስ ድርጅት ጋር በምናደርገው ግንኙነት ውስጥ ይህን መረጃ እንዳናጋራ ሊጠይቁን ይችላሉ። ይህን መረጃ እንድናጋራ በሕግ ካልተገደደን በስተቀር “እሺ” የሚል መልስ እንሰጣለን።

መረጃ ያጋራናቸውን አካላት ዝርዝር ያግኙ።

- እርስዎ ጥያቄውን ከማቅረብዎ በፊት ለስድስት ዓመታት ያህል የጤና መረጃዎን ለምን ያህል ጊዜ እንዳጋራን (ብዛት)፣ ለማን እንዳጋራንና ለምን እንዳጋራን መረጃ መጠየቅ ይችላሉ።
- ለሕክምና፣ ለክፍያ እና ለጤና እንክብካቤ አገልግሎት እና ለተወሰኑ ይፋ መግለጫዎች (ለምሳሌ እርስዎ እንድንገልጽ የጠየቁን) በስተቀር መረጃዎ ለማን አንድተገለጸ እናሳውቃለን። በዓመት አንድ ጊዜ ከክፍያ ነጻ የሆነ መረጃ የምንሰጥዎ ሲሆን በ12 ወራት ውስጥ በድጋሚ ጥያቄ ካቀረቡ ግን ፍትሐዊ የሆነ የአገልግሎት ክፍያ እናስከፍላለን።

የዚህን የግል መብት ማስታወቂያ ኮፒ ያግኙ።

- የዚህን ማስታወቂያ የወረቀት ኮፒ ለማግኘት መጠየቅ የሚችሉ ሲሆን፣ ማስታወቂያውን በኤሌክትሮኒክ መንገድ ለመቀበል ተስማምተው የነበረ ቢሆንም መጠየቅ ይችላሉ። የወረቀት ኮፒውን ወዲያውኑ እንስጥዎታለን።

እርስዎን የሚወክል ሰው ይምረጡ።

- ለአንድ ሰው የሕክምና ውክልና ስልጣን ከሰጡ ወይም ሕጋዊ ሞግዚት ካለዎት፣ ይህ ሰው የእርስዎን መብቶች ማስከበርና የጤና መረጃዎን በተመለከተ ምርጫዎችን ማድረግ ይችላል።
- ማንኛውንም እርምጃ ከመውሰዳችን በፊት ግለሰቡ ይህ ስልጣን ያለው መሆኑንና እርስዎን እንደሚወክል እናረጋግጣለን።

የእርስዎ ምርጫዎች፣ ለተወሰኑ የጤና መረጃዎች፣ ምን ማጋራት እንዳለብን ምርጫዎችዎን ሊነግሩን ይችላሉ።

በእነዚህ ሁኔታዎች፣ የሚከተሉትን ለእኛ ለመንገር መብትና ምርጫ አለዎት፡

- ከቤተሰብዎ፣ ከቅርብ ጓደኞችዎ ወይም በእንክብካቤዎ ውስጥ ከሚሳተፉት ሌሎች ሰዎች ጋር መረጃ ለመጋራት።
- በአደጋ መከላከል ሁኔታ ውስጥ መረጃ ለመጋራት።
- መረጃዎን በሆስፒታል ማውጫ ውስጥ ለማካተት።

ምርጫዎትን ሊነግሩን ካልቻሉ፣ ለምሳሌ ሕሊናዎን ከሳቱ፣ ለእርስዎ ጥቅም ያስገኛል ብለን ካመንን መረጃዎን ልናጋራ እንችላለን። በጤና ወይም ደህንነት ላይ የሚደርስ ከባድ ወይም አይቀሬ ስጋትን ለመቀነስ አስፈላጊ ሲሆንም መረጃዎን ልናጋራ እንችላለን።

የጽሑፍ ፈቃድዎን ካልሰጡን በስተቀር፣ በሚከተሉት ሁኔታዎች ውስጥ መረጃዎን በጭራሽ አናጋራም፡

- ለግብይት ዓላማ።
- መረጃዎን ለመሸጥ።
- የሳይኮቴራፒ ማስታወሻዎችን በብዛት ለማጋራት።

ምርጫዎትን ሊነግሩን ካልቻሉ፣ ለምሳሌ ሕሊናዎን ከሳቱ፣ ለእርስዎ ጥቅም ያስገኛል ብለን ካመንን መረጃዎን ልናጋራ እንችላለን። በጤና ወይም ደህንነት ላይ የሚደርስ ከባድ ወይም አይቀሬ ስጋትን ለመቀነስ አስፈላጊ ሲሆንም መረጃዎን ልናጋራ እንችላለን።

ለገቢ ማሰባሰብ ተግባር፡

- ለገቢ ማሰባሰብ ተግባር ልናገኝዎ እንችላለን፤ ነገር ግን፣ ድጋሚ እንዳናገኝዎ ሊነግሩን ይችላሉ።

የእኛ አጠቃቀም እና ይፋ አደራረግ፡ አብዛኛውን ጊዜ የጤና መረጃዎን የምንጠቀመው ወይም የምናጋራው በሚከተሉት መንገዶች ነው።

እርስዎን ለማከም፡

- የጤና መረጃዎን ልንጠቀምና ለሚያክሙዎት ሌሎች ባለሙያዎች ልናጋራው እንችላለን።

ድርጅታችንን ለመምራት፡

- አሰራራችንን ለመምራት፣ ለእርስዎ የሚሰጠውን እንክብካቤ ለማሻሻልና አስፈላጊ ሲሆን እርስዎን ለማግኘት የጤና መረጃዎን ልንጠቀምና ልናጋራ እንችላለን።

የአገልግሎትዎን ክፍያ ለመጠየቅ፡

- ከጤና ዕቅዶች ወይም ከሌሎች ተቋማት የአገልግሎት ክፍያ ለመጠየቅ የጤና መረጃዎን ልንጠቀምና ልናጋራ እንችላለን።

ለማሕበረሰብ ጤናና የደህንነት ጉዳዮች እገዛ ለመስጠት፦

- በተወሰኑ ሁኔታዎች ውስጥ እርስዎን የሚመለከት የጤና መረጃን ልናጋራ እንችላለን፤ ለምሳሌ፦
- በሽታ ለመከላከል።
- ምርቶች ወደ ፋብሪካ ሲሰበሰቡ ለማገዝ።
- የመድሃኒቶችን አሉታዊ አጸፋዊ ምላሽ ሪፖርት ለማድረግ።
- የተጠረጠረ ጥቃት፣ ቸልተኝነት ወይም የቤት ውስጥ ጥቃትን ሪፖርት ለማድረግ።
- በማንኛውም ሰው ጤና ወይም ደህንነት ላይ የተከሰተ ከባድ ስጋትን ለመከላከል ወይም ለመቀነስ።

ለተጨማሪ መረጃ ፣ የ U.S. Department of Health & Human Services ድረ ገጽን ይጎብኙ።

ድርጅቶችን ለመምራት፦

- አሰራራችንን ለመምራት፣ ለእርስዎ የሚሰጠውን እንክብካቤ ለማሻሻልና አስፈላጊ ሲሆን እርስዎን ለማግኘት የጤና መረጃዎን ልንጠቀምና ልናጋራ እንችላለን።

ምርምር ለማካሄድ፦

- መረጃዎን ለጤና ምርምር ልንጠቀምና ልናጋራ እንችላለን።

ሕግን ለማክበር፦

- በግዛት ወይም በፌዴራል ሕግ ከተገደድን እርስዎን የሚመለከት የጤና መረጃን እናጋራለን፤ የፌዴራል የግል መብት ጥበቃ ሕግን ማክበራችንን ለማረጋገጥ ከ Department of Health and Human Services ለሚቀርብልን የመረጃ ጥያቄም እናጋራለን።

ለሰውነት አካልና ሕብረ ሕዋስ ልገሳ ጥያቄዎች ምላሽ ለመስጠት፦

- የሰውነት አካል ለሚገዙ ድርጅቶች እርስዎን የሚመለከት የጤና መረጃን እናጋራለን።

ከአስከሬን መርማሪ ወይም የቀብር አስፈጻሚ ጋር ለመስራት፦

- አንድ ሰው በሚሞትበት ጊዜ የጤና መረጃውን ለአስከሬን መርማሪ ወይም ለቀብር አስፈጻሚ እናጋራለን።

የሰራተኞች የጉዳት ካሳ፣ የሕግ ማስከበርና ሌሎች መንግስታዊ ጥያቄዎችን ለመመለስ፦

- ለሚከተሉት ጉዳዮች የጤና መረጃዎን ልንጠቀም ወይም ልናጋራ እንችላለን፦
- ለሰራተኞች የጉዳት ካሳ ጥያቄ።
- ለሕግ ማስከበር ዓላማ ወይም ለሕግ አስከባሪ ሃላፊ።
- በሕግ ለተፈቀደ ተግባር እንዲጠቀሙበት ለጤና ተቆጣጣሪ ኤጀንሲዎች።
- እንደ ውትድርና፣ ብሄራዊ ብሄራዊ ደህንነትና የፕሬዝዳንታዊ ጥበቃ አገልግሎቶች ለመሳሰሉ ልዩ የመንግስት ተግባራት።

ለክስና ለሕጋዊ እርምጃዎች መልስ ለመስጠት፦

- ለፍ/ቤት ወይም አስተዳደራዊ ትእዛዝ ወይም የፍ/ቤት መጥሪያ ሲደርስን እርስዎን የሚመለከት የጤና መረጃ ማጋራት እንችላለን።

የጤና እንክብካቤ ሰራተኞችን ስልጠና ለማገዝ፦

- የሜዲካል እና የነርቪንግ ተማሪዎች፣ የድህረ-ምረቃ ተማሪዎችና ተመራቂዎች የመሳሰሉ የጤና እንክብካቤ ባለሙያዎችን ለማስልጠን እንዲያግዙን የጤና መረጃዎን መጠቀምና ማጋራት እንችላለን።

ለተጨማሪ መረጃ ፣ የ U.S. Department of Health & Human Services ድረ ገጽን ይጎብኙ።

የእኛ ሃላፊነቶች

- ጥበቃ የሚደረግለትን የጤና መረጃዎን ግላዊነትና ደህንነት የማስጠበቅ ሕጋዊ ግዴታ አለብን።
- የጤና መረጃዎን ግላዊነትና ደህንነትን ስጋት ላይ የሚጥል ጥሰት ከተፈጸመ ወዲያውኑ እናሳውቅዎታለን።
- በዚህ ማስታወቂያ ውስጥ የተገለጹትን ግዴታዎችና የግላዊ መብት አሰራሮች መከተልና ኮፒውን ለእርስዎ መስጠት አለብን።
- የእርስዎን የጽሑፍ ፈቃድ ካላገኘን በስተቀር በዚህ ሰነድ ውስጥ ከተገለጸው ውጭ መረጃዎን አንጠቀምም ወይም አናጋራም። ፈቃድዎን ከሰጡን፣ በማንኛውም ጊዜ ሃሳብዎን መቀየር ይችላሉ። ሃሳብዎን ከቀየሩ በጽሑፍ ያሳውቁን።
- ይህ የግላዊ መብት አሰራር ማስታወቂያ Children's Health፣ ሰራተኞቹ፣ የሜዲካል/የጥርስ ሕክምና ሰራተኞቹ፣ በጎ ፈቃደኞች፣ ተማሪዎችና ሰልጣኞችና ሁሉም አገልግሎት መስጫ ተቋማት፣ የትምህርት ክፍሎችና ክሊኒኮች የእርስዎን ጥብቅ የጤና መረጃ (PHI) እንዴት እንደሚጠቀሙና ለሌሎች እንደሚያጋሩ የሚያስረዳ ሲሆን እርስዎም ጥብቅ የጤና መረጃዎን ለመድረስና ለመቆጣጠር ያለዎትን መብት ይገልጻል።
- Children's Health ተባባሪ ሽፋን የተሰጣቸው ተቋማትን ጨመሮ የጤና እንክብካቤ ድርጅቶች ስብስብ ነው።
- Children's Health አግባብነት ያላቸውን የፌዴራልና የግዛት ሕጎች የሚያከብር ሲሆን በዘር፣ በቀለም፣ በጾታ፣ በዕድሜ፣ በሃይማኖት፣ በብሔራዊ አመጣጥ ወይም በአካል ጉዳት ላይ የተመሰረተ ልዩነት አያደርግም።
- የተደራጀ የጤና እንክብካቤ አደረጃጀት (OHCA) መፍጠር በተናጠል ሽፋን የተሰጣቸው ተቋማት የተቀናጀ እንክብካቤ ለመስጠት፣ ለአጠቃቀም ግምገማ፣ ለጥራት ምዘና እና ለማሻሻያ ተግባራት ወይም የተደራጀ የጤና እንክብካቤ አደረጃጀት ተሳታፊዎች የጤና እንክብካቤ የመስጠት የፋይናንስ ስጋትን የሚጋሩ ከሆነ ለክፍያ ተግባራት ጥብቅ የጤና መረጃዎችን ሽፋን ለተሰጣቸው ተቋማት አንዲያጋሩ ያስችላቸዋል።

በዚህ ማስታወቂያ ደንቦችና ሁኔታዎች ላይ የሚደረጉ ለውጦች

የዚህን ማስታወቂያ ደንቦችና ሁኔታዎች መቀየር የምንችል ሲሆን፣ ለውጦቹም እርስዎን በሚመለከት በያዘናቸው መረጃዎች ላይ ሁሉ ተፈጻሚ ይደረጋሉ። አዲሱ ማስታወቂያ በሚቀርብ ጥያቄ መሰረት በተቋማቶቻችን ውስጥና በድረ ገጻችን ላይ ዝግጁ ይደረጋል።

መብቴ ተጥሷል ብለው ካሰቡ ቅሬታ ያቅርቡ።

- መብቶቻችን እንደጣሰን ከተሰማዎት፣ ከታች የቀረበውን መረጃ ተጠቅመው ቅሬታዎን ማቅረብ ይችላሉ።
- ለ U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights , 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 ደብዳቤ በመላክ ወይም በስልክ ቁጥር **1-877-696-6775** በመደወል ወይም በድረ ገጽ **the U.S. Department of Health & Human Services site** በኩል ቅሬታዎ ማቅረብ ይችላሉ።
- ቅሬታ በማቅረብዎ ምክንያት በእርስዎ ላይ የብቀላ እርምጃ አንወስድም።

ከሌሎች ሽፋን ከተሰጣቸው ድርጅቶች ጋር የተደረጉ መግባባቶች

ተባባሪ ሽፋን የተሰጣቸው ተቋማት

- Anesthesiologists for Children
- Children's Health Clinical Operations
 - d/b/a Children's Medical Center of Dallas
 - d/b/a Children's Medical Center Plano
- Children's Medical Center Health Plan
- CHSR, LLC
- Complex Care Medical Services Corporation
- Dallas Physician Medical Services for Children
- OCH Holdings (Our Children's House)

- Pediatric Imaging Associates, LLC
- Pediatric Partners
- Physicians for Children
- Physicians Quality Alliance of North Texas
- Texas Bluebonnet Insurance Company

የተደራጁ የጤና እንክብካቤ አደረጃጀቶች

Children's Health System of Texas በተደራጀ የጤና እንክብካቤ አደረጃጀት አማካይነት ጥብቅ የጤና መረጃዎን የሚያጋራቸው ሌሎች ሽፋን የተሰጣቸው ተቋማት ዝርዝር።

- University of Texas Southwestern Medical Center
- Familia Care, Inc. d/b/a MD Medical Group and TopCare Medical Group, Inc.